



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57-11

Датум: 08.02.2024 година

ОДНОСЕН ЗАНАК	
ОК на чување	год.
20	год.
Потпис,	

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор	Друштво за графички услуги и промет „СОФИЈА“ ДОО увоз-извоз, Богданци (во натамошниот текст: Друштво)	
Седиште/адреса на субјектот	ул. „Маршал Тито“ бб, Богданци	
Адреса за е-пошта		
Телефон		
Матичен број на субјектот		
Даночен број на субјектот		
Број на жиро сметка на субјектот		
Банка депонент	Комерцијална Банка АД Скопје	
Одговорно лице на субјектот:		
Име и презиме:	Телефон	е-пошта
управител		

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекциски надзор	1. РЕДОВЕН	2. <u>ВОПРЕДЕН</u>	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	30.01.2024 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	13.30
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	31.01. и 08.02.2024 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	15.50
Назив на објектот каде се врши надзорот	Друштвото „СОФИЈА“ – подружница Скопје и простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на МК - Објект Нова Македонија, Скопје		
Главна дејност на субјектот на	Друго печатење – шифра (18.12)		



надзорот	
Адреса на објектот каде се врши надзорот	ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54, Скопје

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на: Налогот од раководителот на Секторот за управен и инспекциски надзор во Министерството за култура (во натамошниот текст: СУИН на МК), ИП 1 бр. 57-11 од 25.01.2024 г., а во врска со Иницијативата од Секторот за дејности од областа на културата и бр. 23-11619//1 од 26.12.2023 година и месечниот план за работа на СУИН на МК ИП1 бр. 57-18/1 од 02.01.2024 г., за м. јануари.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од: Маја Митревска, виш инспектор во СУИН на МК.

5) Предмет на вонредниот инспекцискиот надзор е примена на член 68 од Законот за културата, односно наменското користење на средствата коишто се доделени од Буџетот на РСМ, преку Министерството за култура за учество во финансирање на проектот од национален интерес во културата од областа на визуелните уметности, архитектурата и дизајнот за 2022 година („Почетоците на модерната уметност во Македонија“), како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот до МК да биде доставен извештај за реализација.

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18) и член 69 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Службен весник на РСМ“ бр. 102/2019).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор не се употребени листи за проверка од причина што е во прашање вонреден инспекциски надзор, а листите за проверка се задолжителни при редовен инспекциски надзор, согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзор беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
вработена во печатницата		



8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор не присуствуваа други лица:

Р.бр.	Име и презиме/својство	Телефон
1.	/	/

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, ги презентираше целите и предметот/опфатот на инспекцискиот надзор и ги објасни правата и обврските на субјектот на надзорот.

10) При инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

10.1. - По поднесената Пријава бр. УП1 22-2378 од 09.11.2021 г. на годишниот конкурс за финансирање проекти од национален интерес во културата за 2022 г. од областа на визуелните уметности, архитектурата и дизајнот, со Решение на министерот за култура бр. УП1 22-2378/2021 од 23.02.2022 г., прифатен е проектот на Друштвото: „Почетоците на модерната уметност во Македонија“, а за негова реализација доделени се средства во износ од 196.000 денари.

- Врз основа на Решението на министерот за култура, склучен е Договор бр. 23-9201/1 од 24.08.2022 г., со којшто одобрени се средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 196.000 денари и тоа за следните намени: трошоци за печатење и авторски хонорари.

- Друштвото доставило Барање за исплата на средства за реализација на проектот, заведено во МК под бр. 23-66/1 од 03.01.2023 г., како и Оперативен и финансиски план за користење на одобрените буџетски средства (196.000 денари), за намени по ставки согласно со Договорот со МК, односно за: авторски хонорари 90.000 денари и 106.000 денари за трошоци за печатење.

- Со Решение за преведување средства бр. 23-4625/2 од 06.04.2023 г. од страна на МК преведени се средствата за реализација на проектот во износ од 196.000 денари.

10.2. - Според наводите во иницијативата, од страна на МК, средствата во вкупен износ од 196.00 денари за реализацијата на проектот, биле преведени на жиро-сметката на Друштвото притоа во МК бил доставен и примерок од предметната публикација, додека авторот со допис по електронски пат го

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

информирал МК дека поради неисполнување на обврските од договорот од страна на Друштвото, односно неисплатен хонорар за авторски текст, ќе ја прекине соработката со истото и нема да дозволи користење на текстот и неговото име. Исто така, според наводите од иницијативата, од страна на Друштвото до НУБ-НУ „Св. Климент Охридски“, доставени биле потребните примероци, но дека предвидениот тираж од 500 примероци не е издаден во целост.

-При инспекцискиот надзор, според презентираната документација и евиденција, утврдено е дека во однос на наводите за неисплатен хонорар за авторот на текстот на предметната публикација, утврдено е дека Друштвото нема постапено по членот 3 став (3) од Договорот, односно пред објавувањето на публикацијата со авторот на делото не е склучен договор за уредување на меѓусебните права и обврски во врска со издавањето на публикацијата, согласно со прописите за авторското право и сродните права.

Притоа, во насока на горенаведеното утврдено е дека, кон пријавата на годишниот конкурс за финансирање проекти од национален интерес во културата за 2022 г. од областа на визуелните уметности, архитектурата и дизајнот, во прилог е доставена Изјава од 22.10.2021 година, од авторот во којашто првично навел дека како автор на текст, на објавениот Конкурс на министерството за култура, ќе учествува во реализацијата на проектот, односно во издавање на публикацијата „Почетоците на модерната уметност во Македонија“ за 2022 година.

Имено, присутното лице, при надзорот изјави дека во пријавата на конкурсот за учество во финансирање на проектот со авторот како и во Оперативниот и финансиски план наведено е дека вкупното чинење на проектот ќе биде 613.000 денари. Притоа изјави дека од страна на МК се исплатени 30% од вкупниот буџет за проектот, а дека по извршената исплата, на барање на авторот започнато било со првата фаза од реализацијата на проектот и тоа дизајн и техничка подготовка на книгата за печатење којшто притоа се обврзал дека остатокот од буџетот во износ од 417.000 денари, потребен за целосна реализација на проектот, ќе го обезбеди од други извори, што не е исполнето како обврска од негова страна па од тие причини не му е исплатен авторски хонорар како автор на текст.

Додека, во однос извршените работи за дизајн и техничко уредување на публикацијата, Друштвото склучило преддоговори за авторско дело со лицата и, за надомест во износ од по 30.000



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

денари во бруто износ на трансакциска сметка. Преддоговорите се прилог кон предметната пријава на Конкурсот. Но, од страна на присутното лице при инспекцискиот надзор не беше доставен писмен доказ односно банков извод за исплата на хонорарите за овие лица.

-Друштвото доставило образец за наративен и финасиски извештај за реализација на проектот дури на 04.01.2023 година заведен во писарницата на МК под бр. 23-66/2 во кој што не е доставена соодветна сметководствена документација во прилог (изводи, сметки), спецификација на вкупно потрошени средства за реализација на проектот и други извори на финасирање, што не е во согласност со членот 68 став (3) од законот за културата.

Во прилог на Извештајот доставена е само Потврда бр. 11-21/386 од 30.12.2022 година, издадена од НУБ, за доставени 15 плус 5 примероци од публикацијата „Почетоците на модерната уметност во Македонија“.

- Врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор констатирани се следните неправилности:

1. Друштвото ја испечатило Публикацијата „Почетоците на модерната уметност во Македонија“, од авторот од областа на визуелните уметности архитектура и дизајн за 2022 година, но не е презентирана соодветна документација од која може да се утврди тиражот во којшто е издадена, притоа на увид е презентирана само Потврда бр. 11-21/386 од 30.12.2022 година, издадена од НУБ, за доставени 15 плус 5 примероци од публикацијата согласно со Договорот.
2. Друштвото не склучило договор со авторот на текст на предметната публикација како што е предвидено во членот 3 став (3) од договорот за учество во финасирање на проект од национален интерес од областа на визуелните уметности, архитектура и дизајн за 2022 година, односно пред објавувањето на публикацијата не се уредени меѓусебните права и обврски во врска со издавањето на публикацијата, согласно со прописите за авторското право и сродните права.
3. Друштвото за извршените работи за дизајн и техничко уредување на публикацијата, склучило преддоговори за авторско дело со лицата и за надомест во износ од по 30.000 денари во



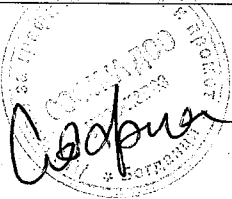
бруто износ на трансакциска сметка, но не е доставен писмен доказ односно банков извод за исплата на хонорарите за овие лица.

4. Друштвото доставило образец за наративен и финансиски Извештај за реализација на проектот којшто во МК е заведен под бр. 23-66/2 од 04.01.2023 година, но истиот не е целосен без сметководствена и друга соодветна документација за реализација на проектот, што не е во согласност со членот 68 став (3) од Законот за културата.

Оттука, имајќи ги предвид горенаведените околности, во текот на инспекцискиот надзор, субјектот на надзорот односно Друштвото ги врати во Буџетот на РСМ, преведените средства од страна на МК во износ од 196.000 денари и за извршениот поврат на увид на инспекторот му достави уплатница како доказ, поради што инспекторот ја запира инспекциската постапка во согласност со член 83 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

11) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој НЕМАШЕ забелешки.

12) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот: Нема

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:		Печат и потпис на инспекторот за култура: Маја Митревска, виш инспектор	
Датум:	.02.2024 г.	Датум:	08.02.2024 г.